

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

18 December 2017
Russian
Original: English

Совещание 2017 года
Женева, 4–8 декабря 2017 года
Пункт 6 повестки дня
Вопросы существа и процесс на период до следующей
обзорной Конференции в целях достижения консенсуса
по межсессионному процессу

**Сметные расходы совещаний, подлежащих
проведению в 2018–2020 годах**

Записка секретариата

1. В пункте 9 постановляющей части резолюции 72/71, принятой без голосования 4 декабря 2017 года, Генеральная Ассамблея среди прочего просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать оказывать необходимую помощь правительствам – депозитариям Конвенции и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций обзорных конференций.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутой резолюции и в ожидании решения Совещания государств-участников 2017 года о созыве ежегодных совещаний государств-участников и совещаний экспертов в 2018–2020 годах, поддержке для Группы имплементационной поддержки и связанных с этим элементах.
3. Эти сметные расходы, включая элементы, связанные с конференционным обслуживанием и не связанные с ним, составляют 1 519 800 долл. США ежегодно в 2018, 2019 и 2020 году, или в общей сложности 4 559 400 долл. США на три года. Разбивка этих расходов приводится в приложении. Расходы, относящиеся к Группе имплементационной поддержки и связанным с нею элементам, остаются идентичными расходам, представленным в документе BWC/CONF.VIII/5.
4. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещаний и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах государств-участников.
5. Что касается финансовых процедур, то расходы по вышеупомянутым мероприятиям будут распределяться среди государств-участников на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом различий между кругом участников Конвенции и членским составом Организации Объединенных Наций.
6. При условии одобрения государствами-участниками сметных расходов и формулы распределения расходов будут соответственно подготовлены платеж-



ные извещения. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, государствам-участникам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Annex I

[English only]

Title of session:	BWC ISU staff costs								
Dates to be held:	N/A								
Conference-servicing items	Meeting Servicing *	Pre-session documentation *	In-session documentation *	Summary records *	Post-session documentation	Support Service requirements	Other requirements	Total *	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Interpretation and meeting servicing								-	
Documentation (translation, reproduction and distribution)								-	
Support Services requirements								-	
Other requirements ^{1/}								-	
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	
* - at US									
	A. Total conference-servicing requirements (inclusive of 13% programme support costs)								-
	B. Non-conference-servicing requirements:								
Implementation Support Unit ^{1/}	Fixed-term staff (one P-5, one P-4, one P-3)								730,40
	Travel								20,00
	Equipement and supplies								5,00
	Sub-total:								755,40
	Programme support costs @ 13% of B								98,20
	Total B:								853,60
	C. Other requirements ^{2/}								47,80
	Grand total (rounded) A+B+C:								901,40
1/ Staff costs are based on Standard salary costs v2 recosted at US\$ 1=CHF 0.969. Salary costs for the existing staff members include separation indemnities									
2/ Dedicated assistance provided for accounting services and administration of financial resources \$47,400.									

Annex II

[English only]

Title of session:	BWC Meeting of States Parties							
Dates to be held:	Location Geneva, TBC, 4 working days - with interpretation and translation							
Conference-servicing items	Meeting Servicing *	Pre-session documentation *	In-session documentation *	Summary records *	Post-session documentation *	Support Services requirements *	Other requirements *	Total *
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Interpretation and meeting servicing ^{1/}	75,900						2,100	78,000
Documentation (translation, reproduction and distribution)		53,700	17,700		19,200			90,600
Support Services requirements ^{2/}						-	3,200	3,200
Other requirements ^{3/}							15,000	15,000
Total	75,900	53,700	17,700	-	19,200	-	20,300	186,800
* - at US\$								
A. Total conference-servicing requirements (inclusive of 13% programme support costs)								186,800
B. Non-conference-servicing requirements:								
<i>Included in separate cost estimate</i>								
<i>Sub-total:</i>								-
<i>Programme support costs @ 13% of B</i>								-
<i>Total B:</i>								-
Grand total (rounded) A+B:								186,800

Annex III

[English only]

Title of session:		BWC Meetings of Experts						
Dates to be held:		Location Geneva, TBC, 8 working days - with interpretation and translation						
Conference-servicing items	Meeting Servicing *	Pre-session documentation *	In-session documentation *	Summary records *	Post-session documentation *	Support Services requirements *	Other requirements *	Total *
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Interpretation and meeting servicing ^{1/}	151,800						2,100	153,900
Documentation (translation, reproduction and distribution)		114,900	25,900		97,200			238,000
Support Services requirements ^{2/}						-	6,400	6,400
Other requirements ^{3/}							33,300	33,300
Total	151,800	114,900	25,900	-	97,200	-	41,800	431,600
* - at US\$								
A. Total conference-servicing requirements (inclusive of 13% programme support costs)								431,600
B. Non-conference-servicing requirements:								
Included in separate cost estimate								
Sub-total:								-
Programme support costs @ 13% of B								-
Total B:								-
Grand total (rounded) A+B:								431,600
1/ Other requirements: meeting co-ordination charges \$2,050								
2/ Sound technician/recording (2 x 8 days) \$6,400								
3/ Rental of computer, printer and digital audio recorder for 10 days \$500; Documents control officer (1 x 8 days) \$3,300; Documents distribution officer (1 x 8 days) \$3,300; GS(OL) General temporary assistance (1 x 8 days) \$3,300; Dedicated assistance provided for accounting services and administration of financial resources \$22,900.								